

# YOHANES 10 ayat 1

JOHN 10 VS 1

Now, blind Pharisees and hypocritical religious leaders claiming they were the spiritual guides of GOD's people as they sought to preempt and obstruct Christ in His work, increasingly they ganged up against Him; in opposition to Him.

He had received no commission from them; He was not instructed in their institutions. To them, He was the imposter.

And these hypocritical leaders, like stalkers in darkness surround this chapter and incident recorded by John. And Jesus, continuing to answer them, says:

<sup>1</sup> **Verily, verily** (...literally)

**Amen! Amen!** (...He is putting two exclamation points on what He's going to tell us; and, we can count on what He says. Jesus says)

**Amen! Amen! I say unto you, He that enters not by the door** (...now, most people enter by doors, don't they? In other words, lawful, normal entrance, right?)

(But Jesus says)

**He that enters not by the Door into the sheepfold**  
(...having no lawful cause of entry)

**but climbeth up some other way** (...notice Jesus doesn't have time to tell us ALL the other ways... or even ANY of the other ways. So don't worry about the other ways. There's not time to describe ALL the other ways!)

Just keep our eyes focused and fixed on that Door. Like John Bunyan says in *Pilgrims Progress*, Do you see the light at the Door? Keep your eyes fixed on it; glued to it, and run to it.)

(Jesus says...)

**He that entereth not by the door but climbeth up some other way,**

**the same is a thief**

KJV-Lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

Sekarang, orang-orang Farisi yang buta dan pemimpin-pemimpin agama yang munafik, yang mengaku-ngaku bahwa mereka adalah pembimbing rohani untuk umat ALLAH, sambil mereka berusaha untuk mendahului dan menghambat Kristus dalam pekerjaan-Nya, mereka itu semakin bersekongkol untuk melawan Dia, untuk menentang-Nya.

Ia tidak menerima perintah penugasan apa pun dari mereka; ia tidak dididik di lembaga-lembaga mereka. Bagi mereka, ia adalah seorang penipu.

Dan pemimpin-pemimpin yang munafik ini, seperti pengunit dalam kegelapan, mengelilingi pasal ini dan kejadian-kejadian di dalamnya yang dicatat oleh Yohanes. Dan Yesus, sambil terus menjawab mereka, berkata:

<sup>1</sup> **Sesungguhnya** (...secara harfiah)

**Amin! Amin!** (...ia memberikan dua tanda seru pada apa yang hendak dikatakan-Nya kepada kita; dan, kita dapat mengandalkan apa yang Dia katakan. Yesus berkata)

**Amin! Amin! Aku berkata kepadamu: Siapa yang tidak masuk melalui pintu** (...nah, kebanyakan orang masuk melalui pintu, bukan begitu? Dengan kata lain, ini cara masuk yang sah dan normal, bukan?)

(Tetapi Yesus berkata)

**Siapa yang masuk ke dalam kandang domba dengan tidak melalui Pintu** (...yang tidak mempunyai alasan sah untuk masuk)

**tetapi memanjat dengan suatu cara lain** (...perhatikan, Yesus tidak punya waktu untuk memberi tahu kita tentang SEMUA cara lain itu... atau bahkan tentang SALAH SATU dari cara-cara lain itu. Jadi jangan khawatir dengan cara-cara lain itu. Tidak ada waktu untuk menjelaskan SEMUA cara lain itu!)

Jaga saja mata kita supaya tetap berfokus dan terpaciang pada Pintu itu. Seperti yang dikatakan John Bunyan dalam *Pilgrim's Progress* (Perjalanan Sang Musafir), Apakah kamu melihat cahaya di Pintu? Tetaplah pacangkan matamu padanya, melekatlah padanya, dan berlariyah ke sana.)

(Yesus berkata...)

**Siapa yang tidak masuk melalui pintu, tetapi memanjat dengan suatu cara lain,**

**ia adalah seorang pencuri**

# YOHANES 10 ayat 1

JOHN 10 VS 1

**and a robber** (...anyone claiming entrance another way... is a fraud and illegal intruder)

<sup>2</sup> **But he that enters in by the Door is the ‘shepherd’** (...this word is: *poimen*... used 18 times in the NT... always in reference to Jesus... except 1 time in Ephesians 4 when translated: *pastor*.)

In Ezekiel 34, the Lord God is against the shepherds who feed themselves from the flock, rather than feed the flock. He says, *I, the Lord God, will both search my sheep, and seek them out. As a shepherd seeketh out his flock, and will deliver them.*

Isaiah 40:11 says, *He shall feed His flock like a shepherd: He shall gather the lambs with his arm, and carry them in his bosom [on His chest], and shall gently lead those that are with young.*

Psalm 100 says, *Make a joyful noise unto the Lord... come before His presence with singing. Know ye that the Lord, He is God: He made us, and not we ourselves; we are His people, and the sheep of His pasture*)

(The Shepherd... or we can say: The Pastor... and really, there is only One that matters, He leads the way)

**the shepherd... of the sheep** (...and the sheep follow).

<sup>3</sup> **To him, the porter opens** (...in Greek: *thyroros*... used 4 times in the NT; the door-keeper, the guardian of access... can be a man or a woman.)

In the OT, the hierarchy of porters was chosen to guard every door... so they were not interested in open borders;

and the followers of Jesus knew that; they also knew porters were in the same list as scribes and teachers and officers and singers.

Psalm 84 says, *I had rather be a doorkeeper in the house of my God.*

KJV-LITE™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**dan seorang perampok** (...siapa saja yang hendak masuk dengan cara lain... adalah penipu dan penyusup ilegal)

<sup>2</sup> **tetapi siapa yang masuk melalui Pintu, ia adalah ‘gembala’** (...kata yang dipakai adalah: *poimen*... dipakai sebanyak 18 kali dalam PB... selalu merujuk pada Yesus... kecuali 1 kali dalam Efesus 4 yang diterjemahkan: *pastor/pendeta*.)

Dalam Yehezkiel 34, Tuhan Allah menentang para gembala yang makan dari kawanan domba mereka, dan bukan memberi makan kawanan domba itu. Ia berkata, *Aku, Tuhan Allah, akan memperhatikan domba-domba-Ku dan akan mencarinya. Seperti seorang gembala mencari dombanya, dan akan menyelamatkan mereka.*

Yesaya 40:11 berkata, *Ia akan menggembalakan kawanan ternak-Nya seperti seorang gembala: Ia akan menghimpunkannya dengan tangan-Nya; anak-anak domba dipangku-Nya [di dada-Nya], dan induk-induk domba dituntun-Nya dengan hati-hati.*

Mazmur 100 berkata, *Bersorak-soraklah bagi TUHAN... datanglah ke hadapan-Nya dengan sorak-sorai. Ketahuilah, bahwa TUHANlah Allah; Dialah yang menjadikan kita dan punya Dialah kita, umat-Nya dan kawanan domba gembalaan-Nya.)*

(Sang Gembala... atau bisa kita katakan: Sang Pastor... dan sesungguhnya, hanya ada Satu yang penting, Dialah yang memimpin jalan)

**gembala... domba** (...dan domba-domba itu mengikutinya).

<sup>3</sup> **Untuk dia, penjaga membuka pintu** (...dalam bahasa Yunani: *thyroros*... dipakai sebanyak 4 kali dalam PB; penjaga pintu, penjaga pintu masuk... bisa laki-laki atau perempuan.)

Dalam PL, hirarki penjaga dipilih untuk menjaga setiap pintu... jadi mereka tidak tertarik dengan batas-batas yang terbuka;

dan para pengikut Yesus tahu itu; mereka juga tahu bahwa para penjaga ada dalam deretan yang sama dengan para ahli Taurat, pengajar, petugas, dan penyanyi.

Mazmur 84 berkata, ; *lebih baik menjadi penjaga pintu di rumah Allahku.*

# YOHANES 10 ayat 1

JOHN 10 VS 1

The night Jesus was betrayed, He said: *guard to protect My Words...* which came from His Father;

those who do... are porters... doorkeepers... watching to provide safe access for the sheep of our great Pastor; *faith comes by hearing the Word of God*;

**To him, the porter opens** (...this watchful man or woman stays alert for the voice of the Shepherd... who lovingly cares for his sheep that must traverse the territory of venomous snakes and wild beasts);

**and the sheep hear his voice** (...as we know other domesticated pets know... the voice of their owner; so likewise)

**the sheep hear his voice:**

**and he calls his own sheep by name** (...the Shepherd/ the Pastor doesn't say, Hey, you! He knows His sheep individually),

**and leads them out.**

<sup>4</sup> **And when he puts forth his own** (...literally, when He *throws out* His own...you know, like a mother-bird pushes its eaglet out of the nest;

so the Shepherd tosses His sheep out of the pen)

**and the sheep ‘follow’ him: for they know his voice** (...literally, His sheep join Him who is leading them. They recognize His voice... especially if His Word is proclaimed;

and not merely lifeless opinions about what Jesus said are peddled... while, in fact, some speaker secretly loves to hear his own voice;

or worse,

KJV-LITE™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

Pada malam Yesus dikhianati, Ia berkata: *berjagalah untuk melindungi Firman-Ku* ... yang berasal dari Bapanya;

mereka yang melakukannya... adalah penjaga... penjaga pintu... untuk mengawasi supaya dapat memberikan jalan masuk yang aman kepada domba-domba gembalaan Pastor agung kita; *iman timbul dari pendengaran Firman Allah*);

**Untuk dia, penjaga membuka pintu** (...laki-laki atau perempuan yang berjaga ini tetap waspada untuk mendengarkan suara Gembala ... yang dengan penuh kasih memperhatikan domba-domba-Nya yang harus melintasi wilayah ular-ular berbisa dan binatang-binatang buas);

**dan domba-domba itu mendengarkan suaranya** (...seperti yang kita ketahui, binatang-binatang peliharaan lain mengenal... suara pemiliknya; demikian pula sebaliknya)

**domba-domba itu mendengarkan suaranya:**

**dan ia memanggil domba-dombanya masing-masing menurut namanya** (...sang Gembala/Pastor itu tidak memanggil mereka, hei, kamu! Ia mengenal domba-domba-Nya satu per satu),

**dan menuntunnya ke luar.**

<sup>4</sup> **Jika semua dombanya telah dibawanya ke luar** (...secara harfiah, jika ia *melemparkan* dombanya sendiri... Anda tahu, seperti induk burung elang mendorong-dorong anaknya dari sarangnya;

demikian pula sang Gembala *melemparkan* domba-domba-Nya dari kandang)

**dan domba-domba itu ‘mengikuti’ dia: karena mereka mengenal suaranya** (...secara harfiah, domba-domba-Nya bergabung bersama Dia yang memimpin mereka. Mereka mengenali suara-Nya... terutama jika firman-Nya dinyatakan;

dan bukan hanya menjajakan pendapat-pendapat kosong tentang apa yang dikatakan Yesus... sementara, pada kenyataannya, sebagian pembicara diam-diam senang mendengarkan suaranya sendiri;

atau lebih buruk lagi,

# YOHANES 10 ayat 1

JOHN 10 VS 1

some hocus pocus clerics who simply substitute their own worn out traditions.

You know, if Jesus sounded as dull and uninspiring and vacant headed and boring as most leaders – civil and religious reading their speeches like we hear in the news today; then what Jesus started 2000 years ago... would have died out long ago).

**<sup>5</sup> And a stranger they will not follow, but will flee from him:**

**for they know not the voice of strangers.**

(John writes...)

**Verse <sup>6</sup> This parable spake Jesus unto them (...these blind, hypocritical Pharisees):**

**and they understood not what it was he spake unto them.**

...they were probably scratching their vacant head, like scratching a balloon—except scratch too hard and, in this case, sawdust will fly out... and then you got a mess to clean up!

KJV-Lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

mendengarkan suara para imam yang penuh omong kosong untuk mengelabui orang, yang hanya menggantikan tradisi-tradisi mereka sendiri yang sudah usang.

Anda tahu, jika Yesus terdengar sama-sama tidak menarik, tidak menginspirasi, hampa, dan membosankan seperti kebanyakan pemimpin – pemimpin sipil dan rohani yang membacakan pidato-pidato mereka, seperti yang kita dengar di berita-berita sekarang ini; maka apa yang sudah dimulai Yesus 2000 tahun yang lalu... pasti sudah lama mati).

**<sup>5</sup> Tetapi seorang asing pasti tidak mereka ikuti, malah mereka lari dari padanya:**

**karena suara orang-orang asing tidak mereka kenal.**

(Yohanes menulis...)

**Ayat <sup>6</sup> Itulah yang dikatakan Yesus dalam perumpamaan kepada mereka (...orang-orang Farisi yang buta dan munafik ini):**

**tetapi mereka tidak mengerti apa maksudnya Ia berkata demikian kepada mereka.**

...mereka mungkin menggaruk-garuk kepala mereka yang kosong, seperti menggaruk-garuk balon—hanya saja mereka menggaruk-garuk terlalu keras dan, dalam hal ini, serbus-serbus pun beterbang... lalu mereka pun harus membersihkan kotoran yang mereka buat!